

# MOTORWORLD

BULLETIN

Edition 46 / 01. September 2017

# 46



HISTORY SPEED LIFESTYLE



MOTORWORLD, eine Marke der MOTORWORLD Trademark Management AG



34



4



18



26



50



64



54

# INHALT CONTENT

# IMPRESSUM IMPRINT

## MOTORWORLD MÜNCHEN WARM UP 4

Der letzte Sonntag im August stand in der Motorworld München durchgängig im Zeichen großer Automobil-, aber auch faszinierender Industriegeschichte. Während eine hochkarätige Jury die Gewinner des 1. Concorso Competizione Sportivo prämierte, hatten die Besucher des Warm-Up 4 die Möglichkeit, die Geschichte, aber auch die Zukunft des denkmalgeschützten Areals zu erkunden.

*The last Sunday in August at Motorworld München was dedicated to great automotive and fascinating industrial history. While a high-calibre jury honoured the winners of the 1st Concorso Competizione Sportivo, visitors to Warm-Up 4 had the opportunity to inform themselves about both the past and the future of the listed site.*

34

MOTORWORLD Bulletin  
„History Speed Lifestyle“

### Publisher:

MOTORWORLD Trademark  
Management AG  
Marktplatz 4, CH-9004 St. Gallen  
Schweiz  
Fon: +41 71 227 84 84  
E-Mail: info@motorworld.ch

Handelsregister des Kantons St. Gallen  
UID: CHE-430.224.658

### Production:

Classic-Media-Group Munich

Verantw. i.S.d. Pressegesetzes:  
Desirée Rohrer (CMG)

Chefredaktion:  
Kay Mackenneth

Resortleitung / Redaktion:  
Sybille Bayer

Erscheinungsweise:  
14 tägig  
Auflage: 30.000  
ISSN 2198-3291

Anzeigen-Kontakt:  
strecker@cmg-munich.de  
0171/ 15 26 358

Alle Inhalte dieses digitalen E-Papers unterliegen dem Copyright der MOTORWORLD Trademark Management AG & CMG München 2017. Jegliche Formen der Vervielfältigung, Veröffentlichung oder Vorführung im öffentlichen Bereich sind untersagt. Das digitale Speichern zu privaten Zwecken ist erlaubt.

## MOTORWORLD OLDTIMERTAGE FÜRSTENFELD

Stargast der kommenden Oldtimertage Fürstentfeld wird der Benetton B194-5 sein, mit dem Michael Schumacher 1994 seinen ersten F1-WM-Titel holte. Sein Sohn Mick hat mit diesem ikonischen F1-Fahrzeug am vergangenen Sonntag vor rund 100.000 Zuschauer auf der Rennstrecke von Spa-Francorchamps eine Ehrenrunde gefahren, als Hommage für seinen Vater der vor genau 25 Jahren auf dieser Strecke seinen ersten F1-Sieg eingefahren hatte.

*The Benetton B194-5, with which Michael Schumacher won his first F1 World Championship in 1994, will be the star of the upcoming Motorworld Oldtimertage Fürstentfeld. His son Mick drove an honorary round with this iconic F1 vehicle on the race track of Spa-Francorchamps in front of about 100,000 spectators last Sunday, in homage to his father, who had earned his first F1 victory on this circuit exactly 25 years ago.*

58

## PEBBLE BEACH

Mehr als 205 Oldtimer aus 15 Ländern starteten in den USA zum 67. eleganten Pebble Beach-Schönheitswettbewerb an der Atlantik Küste bei Monterey. Sieger - belohnt mit der Auszeichnung „Best of Show“ - wurde der 19129 Mercedes Benz S Barker Tourer

*More than 205 vintage cars from 15 countries attended the 67th Pebble Beach beauty contest Concours D'Elegance on the Atlantic coast near Monterey. Winner of the „Best of Show“ award, was the 1929 Mercedes Benz S Barker Tourer*

26

- MOTORWORLD Region Stuttgart, ein Projekt der Dünkel Investment GbR
- MOTORWORLD München, ein Projekt der Freimann Besitz GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Köln Rheinland, ein Projekt der Butzweilerhof Nicolaus Otto Park GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Zeche Ewald Ruhr, ein Projekt der Zeche Ewald Entwicklungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Classics Berlin, ein Projekt der MoWo Messe- und Veranstaltungs GmbH & Co. KG
- MOTORWORLD Manufaktur, ein Projekt der Insel 1 GmbH & Co. KG

MOTORWORLD, eine Marke der  
MOTORWORLD Trademark Management AG.

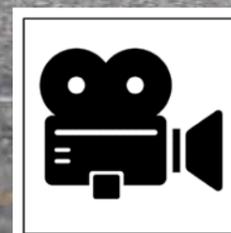


# MICK SCHUHMACHERS EHRENRUNDE LAP OF HONOR IN SPA



Klicken Sie das  
Symbol um das  
Video zu sehen.

Tap the symbol to  
see the video





Bereits vor Eröffnung der Michael Schumacher Private Collection Dauerausstellung macht die Motorworld Köln – Rheinland Furore: Zum 25-jährigen Jubiläum von Michael Schumachers erstem Grand Prix Sieg an diesem Wochenende in Spa-Francorchamps wird der Sohn des Formel-1-Rekordweltmeister, Mick Schumacher, mit dem 1994er Benetton Ford B 194-5 eine Ehrenrunde auf dem Ardennenkurs fahren. Mit diesem Fahrzeug gewann Michael Schumacher seinen ersten F1-Weltmeistertitel, es befindet sich im Besitz der Motorworld Group. „Es gab nicht den Hauch eines Zweifels für mich, dass ich das machen wollte“, so der Formel-3-Fahrer des Prema-Teams.

*Before the grand opening of the the permanent exhibition of the Michael Schumacher Private Collection, the Motorworld Köln - Rheinland caused a sensation: On the 25th anniversary this weekend of Michael Schumacher's maiden Grand Prix victory in Spa-Francorchamps, the son of the record-holding Formula 1 world champion, Mick Schumacher, will be driving a lap of honour on the Ardennes racing circuit behind the wheel of the 1994 Benetton Ford B 194-5. This was the car with which Michael Schumacher won his first F1 world championship title. It is now owned by the Motorworld Group. „There was no hint of a doubt in my mind that I wanted to do this,“ says the F3 driver, who races for the Prema team.*





Bereits vor Eröffnung der Michael Schumacher Private Collection Dauerausstellung macht die Motorworld Köln – Rheinland Furore: Zum 25-jährigen Jubiläum von Michael Schumachers erstem Grand Prix Sieg an diesem Wochenende in Spa-Francorchamps wird der Sohn des Formel-1-Rekordweltmeister, Mick Schumacher, mit dem 1994er Benetton Ford B 194-5 eine Ehrenrunde auf dem Ardennenkurs fahren. Mit diesem Fahrzeug gewann Michael Schumacher seinen ersten F1-Weltmeistertitel, es befindet sich im Besitz der Motorworld Group. „Es gab nicht den Hauch eines Zweifels für mich, dass ich das machen wollte“, so der Formel-3-Fahrer des Prema-Teams.

*Before the grand opening of the the permanent exhibition of the Michael Schuhmacher Private Collection, the Motorworld Köln - Rheinland caused a sensation: On the 25th anniversary this weekend of Michael Schumacher's maiden Grand Prix victory in Spa-Francorchamps, the son of the record-holding Formula 1 world champion, Mick Schumacher, will be driving a lap of honour on the Ardennes racing circuit behind the wheel of the 1994 Benetton Ford B 194-5. This was the car with which Michael Schumacher won his first F1 world championship title. It is now owned by the Motorworld Group. „There was no hint of a doubt in my mind that I wanted to do this,“ says the F3 driver, who races for the Prema team.*





## Motorworld präsentiert Einzelheiten zur Michael Schumacher Dauerausstellung in Köln

Im Frühjahr 2018 öffnet die Motorworld Köln – Rheinland ihre Tore. Zeitgleich wird eine von vielen Fans weltweit erwartete Dauerausstellung erstmalig zugänglich sein: die Michael Schumacher Private Collection. Diese einzigartige Sammlung, bestehend aus den herausragenden automobilen Preziosen und Erinnerungstücken der beispiellosen Karriere des siebenmaligen Formel-1-Weltmeisters, wird dann für alle Besucher des neuen Oldtimer- und Sportwagenzentrums auf dem ehemaligen Flughafengeländes des Butzweilerhofs zu bewundern sein.

## Motorworld presents details about the Michael Schumacher permanent exhibition in Cologne

*Motorworld Köln-Rheinland will be opening its doors in the spring of 2018. At the same time, a permanent exhibition eagerly awaited by many fans the world over will also become accessible to the public for the very first time: the Michael Schumacher Private Collection. This unique assemblage, comprising outstanding automotive gems and memorabilia from the unparalleled career of the seven-time Formula 1 world champion, can then be admired by all visitors to the new classic car and sports car centre at the former airport at Butzweilerhof.*

Im Rahmen einer Vorabpräsentation mit Oberbürgermeisterin Reker, Motorworld-Gründer Andreas Dünkel und Schumacher-Managerin Sabine Kehm wurde das Ausstellungskonzept vorgestellt.

Die private Sammlung von Michael Schumacher nimmt die Besucher mit auf eine Zeitreise, die seine gesamte Karriere umfasst: Sie zeigt Karts seiner Anfangszeiten, Rennwagen seiner Formel-König-Zeit bis Formel-3- Zeit und natürlich einen Großteil seiner Formel-1-Boliden, mit denen er siebenmal Weltmeister wurde. Auch zahlreiche Pokale sowie einzigartige Erinnerungstücke gehören dazu. Jedes einzelne Fahrzeug, jeder Helm atmet die Erfolgsgeschichte des größten Formel-1-Fahrers aller Zeiten.

„Michael Schumachers Leistungen in dieser Form zu würdigen und seinen Fans ganz nahe zu bringen, bedeutet uns sehr viel“, kommentierte Andreas Dünkel, Vorsitzender der Motorworld Group bei der Vorstellung des Ausstellungskonzeptes. „Uns war von Anfang an klar, dass wir dieser einzigartigen Sammlung ein würdiges Zuhause in der Motorworld Köln – Rheinland geben müssen. Eingebettet in einer ganzen Welt mobiler Leidenschaft wird die Private Collection von Michael Schumacher das emotionale Herzstück unserer neuen Motorworld sein.“

Die Motorworld Group schloss im vergangenen Jahr mit der Familie von Michael Schumacher eine Vereinbarung, wonach diese einzigartige Sammlung erstmalig und über Jahre hinweg der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wird.

Realisiert wird die Michael Schumacher Private Collection von der Keep Fighting Foundation, einer wohltätigen Initiative von Michael Schumachers Familie. Sabine Kehm, Managerin der Familie, freut sich besonders, dass die Sammlung gleich im doppelten Sinne eine perfekte Heimat findet: „Alle Menschen, die Spaß und nostalgische Gefühle mit Michaels unvergleichlicher Karriere verbinden, sollen hier in einer der weltweit bedeutendsten Sammlungen des Motorsports einen Anlaufpunkt haben. Michaels Karriere umfasst weit mehr als zwei Dekaden, diese Preziosen erzählen daher auch ein großes Stück

*The exhibition concept was unveiled during a preliminary presentation with Mayor Henriette Reker, Motorworld initiator Andreas Dünkel, and Schumacher's manager, Sabine Kehm.*

*Michael Schumacher's private collection takes visitors on a journey through time spanning his entire career. It shows go-karts from his early years, racing cars from his time in Formula König up to Formula 3, and naturally most of the Formula 1 racing cars with which he won seven world championships. Numerous trophies and unique memorabilia will also be on show. Every single vehicle, every helmet, breathes the success story of the greatest Formula 1 driver of all time.*

*„To be able to honour Michael Schumacher's achievements in this manner and bring them so close to his fans means a great deal to us,“ commented Andreas Dünkel, CEO of the Motorworld Group, during the presentation of the exhibition concept.*

*„It was clear to us right from the outset that we would have to give this unique collection a worthy home at Motorworld Köln - Rheinland. Embedded in a whole world of mobile passion, the Michael Schumacher Private Collection will become the emotional centrepiece of our new Motorworld.“ The Motorworld Group last year concluded an agreement with the family of Michael Schumacher to make this unique collection accessible to the general public for the very first time, and for many years to come.*

*The Michael Schumacher Private Collection is realised by the Keep Fighting Foundation, a charitable initiative established by Schumacher's family. Sabine Kehm, manager of the family, is delighted in particular that the collection will be finding a perfect home in not just one, but two respects: „Everybody who associates fun and nostalgic feelings with Michael's incomparable career will find a starting point here with one of the world's most important motor sport collections. Michael's career spans far in excess of two decades, and so these gems relate a large piece of the history of mobility. Motorworld with its automotive expertise and passion is the perfect partner and – this was especially important to Michael's family – Butzweilerhof is located very*



# MOTORWORLD Classics

B O D E N S E E

2018

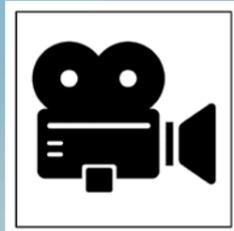
# 25. - 27. MAI

## MESSE FRIEDRICHSHAFEN

[motorworld-classics-bodensee.com](http://motorworld-classics-bodensee.com)

Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



DER NAME ÄNDERT SICH,  
DIE LEIDENSCHAFT BLEIBT.



Ab 2018 wird aus der Klassikwelt Bodensee die Motorworld Classics Bodensee.



Mobilitäts-Geschichte. Die Motorworld mit ihrer automobilen Kompetenz und Leidenschaft ist der perfekte Partner und – das war Michaels Familie besonders wichtig – der Butzweilerhof befindet sich sehr nahe an seinem Heimatort Kerpen.“

Auch Henriette Reker, Oberbürgermeisterin der Stadt Köln, freut sich auf die Eröffnung: „Köln kann von sich behaupten, eine Autostadt im allerbesten Sinne zu sein! Hier begann die Erfolgsgeschichte des Automobils, hier hat das älteste Motorenwerk der Welt seinen Sitz, hier haben große Automobilhersteller ihre Europa- beziehungsweise Deutschlandzentralen. Die Motorworld und die Sammlung von Michael Schumacher konnten also keinen passenderen Standort als Köln finden und der Butzweilerhof wird zu einem Treffpunkt für Automobilliebhaber und Motorsportbegeisterte aus der ganzen Welt werden.“

Mehr Informationen:

[www.motorworld.de](http://www.motorworld.de)  
[www.michael-schumacher.de](http://www.michael-schumacher.de)  
[www.keepfighting.ms](http://www.keepfighting.ms)

near to his home town of Kerpen.“

Henriette Reker, Mayor of the city of Cologne, is also looking forward to the opening. „Cologne can claim to be an automobile city in the truest sense! This is where the success story of the automobile began, the world's oldest motor works has its registered office here, and leading car makers have located their European or German headquarters in our city. Motorworld and the Michael Schumacher Collection could therefore not have found a more suitable location than Cologne, and Butzweilerhof will become a meeting point for automobile lovers and motor sport enthusiasts from all over the world.“

More information:

[www.motorworld.de](http://www.motorworld.de)  
[www.michael-schumacher.de](http://www.michael-schumacher.de)  
[www.keepfighting.ms](http://www.keepfighting.ms)

## MOTORWORLD CLASSICS GOES ZWEIRAD

Erstmals lockt die Berliner Oldtimer-Messe vom 5. bis 8. Oktober mit einer eigenen Motorrad-Halle

## MOTORWORLD CLASSICS GOES TWO-WHEELED

Berlin classic car trade fair on October 5-8 to include a separate motorcycle hall for the first time



FOTO: Dirk Dehmel

Motorräder waren und sind das Symbol von Rebellion, Nonkonformismus und Freiheit – und damit stets der Inbegriff von Leidenschaft. Dieser Welt voller Emotionen und Dynamik gibt die Motorworld Classics Berlin nun erstmals eine Bühne. In einer ganzen Halle wird die Oldtimer-Messe die Kulturgeschichte des Motorrads anhand ausgewählter Beispiele mit dem Publikum feiern. Denn egal ob beinhardter Crosser, flinker Roller oder schwerer Chopper: Jedes Motorrad erzählt Geschichten. Die Motorworld Classics holt das Motorrad raus aus dem Schatten des Automobils, hinein ins Rampenlicht.

Die Geschichte des Motorrads ist so alt wie die des Automobils – und genauso wechselvoll, dramatisch, spannend. Denn seit mehr als 120 Jahren jagen wilde Kerle und auch so manch mutige Dame auf zwei motorisierten Rädern durch die Stadt, über Waldwege oder den Rundkurs. Rocker, Racer, Mods, Weltreisende oder Hipster schätzen die motorisierten Zweiräder bis heute als überaus emotionales Vehikel. So wurde das Aufdrehen des Gasgriffs zum Markenzeichen eines Zeitgeistes. Und das Motorrad zum vielzitierten Symbol von Rebellion, Nonkonformismus und Freiheit – bis heute.

**Motorcycles were and are the symbol of rebellion, non-conformism and freedom – and thus the epitome of passion. Motorworld Classics Berlin will now be offering a platform for this world full of emotions and dynamics for the very first time. The classic car trade fair will be celebrating with visitors the cultural history of the motorcycle in an entire hall, where selected models will be on display. For regardless of whether it is a tough crosser bike, nimble scooter or heavy chopper. Every motorcycle tells a story. Motorworld Classics will be bringing the motorcycle out of the shadow of the automobile and into the limelight.**

The history of the motorcycle is as old as that of the automobile – and equally eventful, dramatic, and enthralling. For more than 120 years, wild guys and also many a courageous woman have thundered on two motorised wheels through towns, along dirt roads, or around racing circuits. Rockers, racers, mods, world travellers or hipsters today still appreciate the motorised two-wheelers as an exceedingly emotional vehicle. Twisting open the throttle grip became the hallmark of a zeitgeist. And the motorcycle became a much cited symbol of rebellion, non-conformism and freedom – as it still is today.



FOTO: Svem Wedemeyer

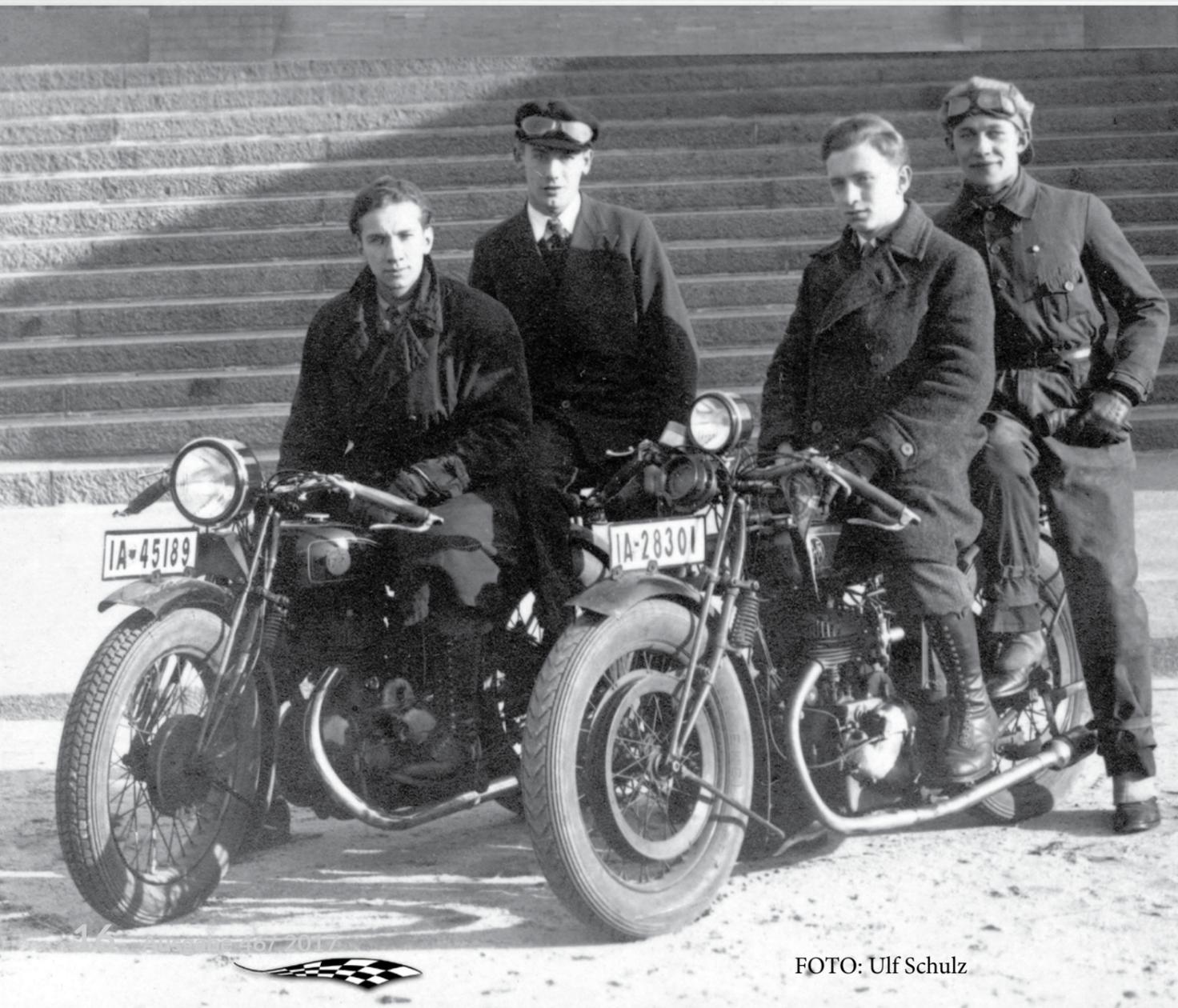


FOTO: Ulf Schulz

## Klassiker und Customizing

Nicht nur große Klassiker, Kenner und Macher, sondern auch moderne Interpretationen bekannter Customizer werden die Vielschichtigkeit des Themas verdeutlichen. Schließlich haben Youngtimer und individuell verbesserte Klassiker Hochkonjunktur in der Szene, die Tradition schätzt, aber Customizing auch als integralen Bestandteil der Subkultur begreift. Das Umbauen von Maschinen ist schließlich kein neuer Trend, sondern ein Handwerk, das bereits in den frühen Jahren des Zweirads begann. Alternative Blickwinkel auf- und abseits des Sattels sind damit garantiert.

## Tradition wahren, Generationen verbinden

Traditionen wahren, Generationen verbinden, Motorrad-Klassiker in Zukunft genießen – diese Ziele hat sich die Motorworld Classics auf die Fahnen geschrieben, die vom 5. bis 8. Oktober auf der Messe Berlin im Wind flattern werden.

Diese und andere Highlights erwarten die Besucher vom 5. bis 8. Oktober 2017 auf der Motorworld Classics Berlin, in der Motorrad-Halle 14:

- Motorrad-Klassiker, Rennmaschinen und Unikate: von BSA über Harley bis Vespa
- Custom-Spezialisten: präsentieren ihre Umbauten
- Zeitzeugen: Motorrad-Legenden aus neun Dekaden - vom ersten Weltkrieg bis in die 1990er
- Handwerkskunst live: Blechbearbeitung, Lackierer und brummende Motoren
- 50 Jahre Moto Guzzi V7: eine Sonderausstellung über die Primadonna aus Italien
- Die Große Ausfahrt: Rolf Lange berichtet über seine Weltreise auf einer BMW
- Mensch & Maschine: Drei namhafte Fotografen zeigen den Dialog mit dem Motorrad aus ihren Blickwinkeln
- Produkte und Aussteller: Lifestyle, Zubehör, Technik, Literatur und Bekleidung
- Gastronomie: im Stil des Ace Café, inklusive Chill-Out-Area

## Classic bikes and customising

Not only the great classics, connoisseurs and doers, but also modern interpretations by renowned customisers, will be demonstrating the diversity of this field. Classics-to-be and individually enhanced classic motorcycles enjoy huge popularity in the scene, which, while appreciating tradition, also regards customising as being an integral part of the subculture. After all, revamping bikes is not a new trend, but a craft that is rooted in the early years of the two-wheelers. Alternative perspectives both on and off the saddle are therefore guaranteed.

## Preserve tradition, bring together generations

Preserve tradition, bring together generations, enjoy classic motorbikes in the future – these are the goals that Motorworld Classics will be actively setting out to accomplish this year at Berlin's ExpoCenter.

Visitors to Motorworld Classics Berlin on October 5-8, 2017, can look forward to these and other highlights in motorcycle hall 14:

- Classic motorcycles, racing bikes and one-offs: from BSA to Harley and Vespa
- Custom specialists: presenting their rebuilds
- Eyewitnesses: legendary motorcycles from nine decades – from the First World War through to the 1990s
- Live craftsmanship: sheet metal working, sprayers and throbbing engines
- 50 years Moto Guzzi V7: a special exhibition about the Italian prima donna
- The Long Trip: Rolf Lange reports on his around-the-world trip on a BMW
- People & Machines: Three well-known photographers portray the dialogue with the motorcycle from their own perspectives
- Products and exhibitors: lifestyle, accessories, technology, literature and clothing
- Food and beverages: in the style of the Ace Café, including chill-out area

# Alfa Romeo MONTREAL

Klicken Sie das  
Symbol um das  
Video zu sehen.

Tap the symbol to  
see the video

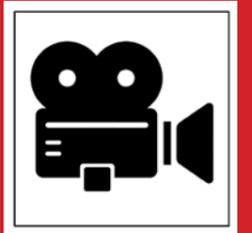


FOTO: Kay MacKenneth



# MINI MEETS MOTORWORLD



## MINI MIT POWER.

Ein MINI-Meet mit rundum Entertainment, Ausstellern und MINI-Power.



## MINI MIT GRÖSSE.

Ein Treffen mit internationaler Teilnahme und deutschlandweit einzigartiger Größe.



## MINI MIT TRADITION.

Ein Event für One bis Works, von Classic bis Challenge, von Original bis Individuell.

MINI Stuttgart  
www.MINI-Stuttgart.de

MINI Böblingen  
www.Netuschil.de

**MOTORWORLD**  
REGION STUTTART  
www.motorworld.de

MINI Briem  
www.MINI-Briem.de

MINI Müller  
www.MINI-Mueller.net



„Die schönste Verbindung zwischen zwei Punkten ist ein Alfa Romeo“, so bewarb Alfa Romeo 1971 ihr neu auf den Markt gebrachtes Modell Montreal.

Vorgelegt wurde das Sport-Coupé 1967 erstmals auf der Expo 1967 in Montreal, wodurch es auch seinen Namen erhielt.

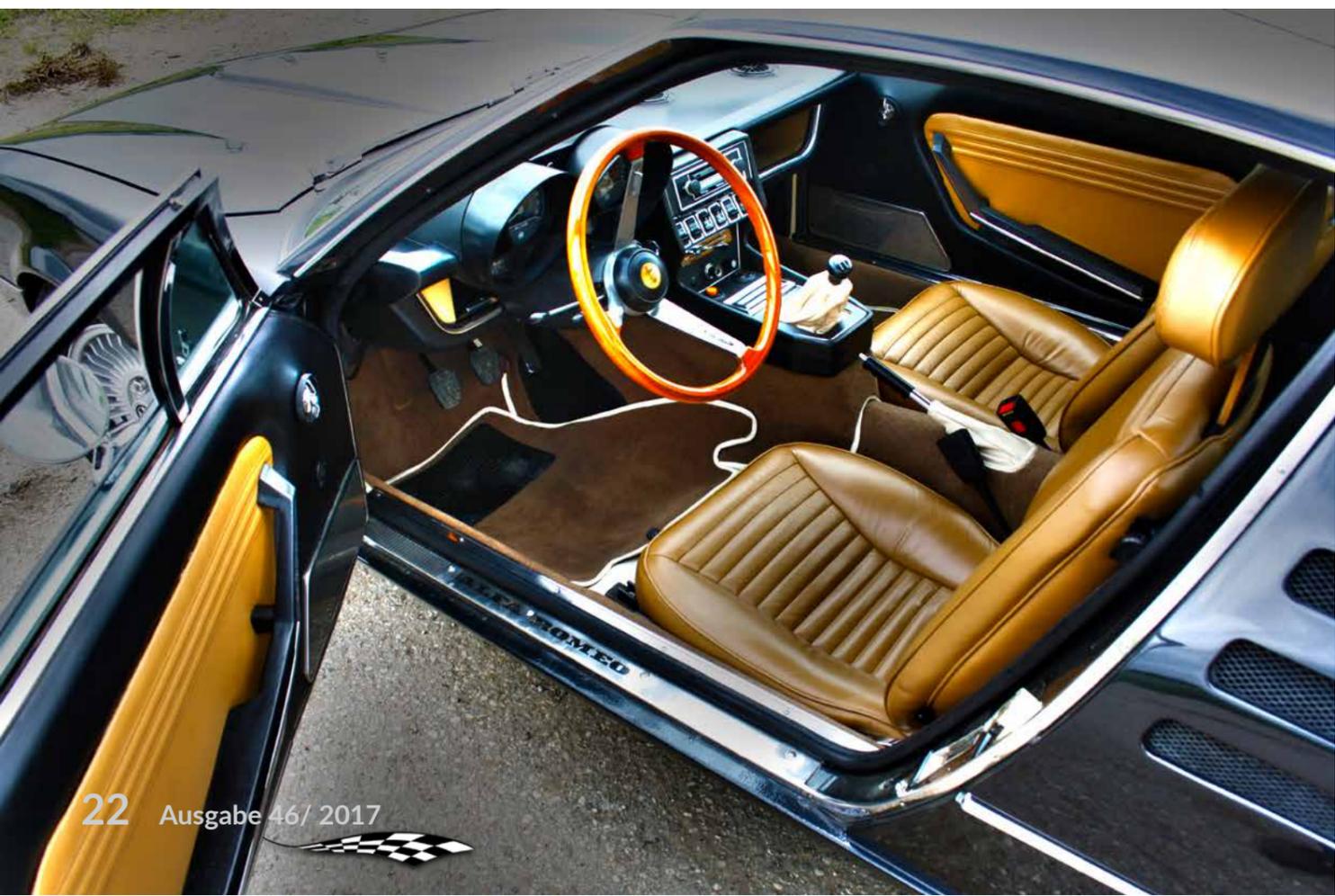
Es war eine von Marcello Gandini bei Bertone angelegte Prototypstudie, speziell für die Expo. Als Vorlage und Basis dienten die Gulia Modelle von Alfa Romeo. In den ersten Testmodellen wurden auch noch die für die TI Version entwickelten Vergaser Motoren eingebaut. Während der Präsentation auf der Expo war die Begeisterung über den Montreal so groß, dass man bei Alfa Romeo beschloss, 3 Jahre später im Jahr 1970 mit diesem Modell in Serie zu gehen.

„The most beautiful connection between two points is an Alfa Romeo“, advertised Alfa Romeo 1971 to their newly launched model Montreal.

The 1967 sports coupe was presented at the Expo 1967 in Montreal for the first time, which gave it its name.

It was a prototype study, designed especially for the Expo by Marcello Gandini at Bertone. The Gulia models from Alfa Romeo served as a basis. The carburetor engines developed for the TI version were also installed in the very first models. During the presentation at the Expo, the enthusiasm for the Montreal was so big that Alfa Romeo decided to go in production with this model three years later in 1970.

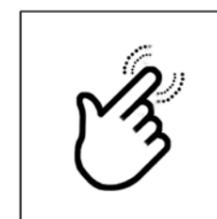




Immer wieder waren die Lufteinlässe hinter den Türen Anlass für Diskussionen. Oft wurde vermutet, dass der Montreal mit einem Mittelmotor ausgestattet wird. Aber bereits von Beginn an stand fest, der Alfa Romeo Montreal erhält einen Frontmotor. Allerdings vermuteten die Ingenieure, dass der TI Motor von der Leistung her nicht ausreichen würde und so tauschte man für die Serienproduktion auf einen aus dem Rennwagen Tipo 33/2 abgewandelten und etwas abgeschwächten V8 Motor.

*Again and again the air inlets behind the doors were a cause for discussion. It has often been assumed that the Montreal is equipped with a mid-engine. But Already from Begin on, the Alfa Romeo Montreal had a front-engine. However, the engineers suspected that the TI engine would not be sufficient in terms of performance and so replaced it for the serial production with a slightly modified V8 engine from the racing car Tipo 33/2.*

**Lesen Sie mehr | Read more on Luxury-Cars.TV**



## GEPFLEGT DAS TANZBEIN SCHWINGEN

Swing Matinée auf der Motorworld Classics Berlin

## SMARTLY TAKING TO THE DANCE FLOOR

Swing Matinée at MOTORWORLD Classics Berlin



FOTO: David Gauffin

Eine ganze Welt im Stil der guten Zeiten: Die Oldtimer-Messe Motorworld Classics Berlin ist ein Erlebnis nicht nur für Fahrzeugliebhaber und -sammler, Auto-Clubs und Szenefans. Ein stilvolles Ambiente mit viel Lifestyle sowie attraktivem Rahmenprogramm sind Markenzeichen der charmanten Messe in den historischen Hallen unterm Berliner Funkturm. Für jene Besucher, die gerne und gepflegt das Tanzbein schwingen, hat die Messe in diesem Jahr einen ganz besonderen Programmpunkt: die Swing Matinée.

Nicht nur geübte Tänzer sind zur Matinée am Sonntag, 8. Oktober, auf der Motorworld Classics herzlich willkommen. Denn ein Schnupperkurs von Swing Connects bringt am Vormittag auch jene Messebesucher in Bewegung, die einfach Lust haben, zu Klängen der 1930er und 40er das Tanzbein zu schwingen. Anschließend sorgt der Berliner DJ Stephan Wuthe mit Grammophon und Schellack-Platten für noch mehr stilechte Swing Musik. Eine flotte Sohle können die Besucher ab 14.30 Uhr auch zu den Klängen der Berliner Big-Band „Kind of Dukish“ hinlegen. Alle Bandmitglieder sind renommierte Musiker aus der Berliner Jazzszene und spielen vorwiegend auf Originalinstrumenten aus der Swing Ära. Das Repertoire der Band umfasst Arrangements von Duke Ellington, Jimmie Lunceford, Benny Carter, Chick Webb und vielen mehr.

*An entire world in the style of the good old days: The classic car trade fair Motorworld Classics Berlin is an experience not just for vehicle aficionados and collectors, car clubs and scene fans. A stylish ambiance with abundant lifestyle and an attractive supporting programme are the hallmarks of this charming trade fair, which takes place in the historic halls below the Berlin radio tower. For those visitors who enjoy taking to the dance floor smartly dressed, there will be a truly special item on the programme at this year's event: the Swing Matinée.*

*Not only experienced dancers are warmly welcome to the matinée at Motorworld Classics on Sunday, October 8. An introductory course held by Swing Connects in the morning will be enticing those trade fair visitors who simply want to try out their dance movements to tunes from the 1930s and 40s. Afterwards, even more true-to-style swing music can be heard from Berlin DJ Stephan Wuthe with his gramophone and shellac records.*

*From 2.30 p.m., visitors will be able to take nimble steps to the sounds of the Berlin big band „Kind of Dukish“. All of the band's members are acclaimed musicians from Berlin's jazz scene, who for the most part play on original instruments from the swing era. The band's repertoire includes arrangements by Duke Ellington, Jimmie Lunceford, Benny Carter, Chick Webb, and many more besides.*

Swing Matinée auf der  
MOTORWORLD Classics Berlin 2017

**WANN:**

Sonntag, 8. Oktober 2017 von 11.00 - 17.00 Uhr  
ab 11.00 Uhr: Schnupperkurs  
„Tanzen zur Swing-Musik“  
ab 14.30 Uhr: Tanz zur Musik von Kind of Dukish

**WO:**

Messe Berlin, Palais am Funkturm

**TICKETS**

20 EUR p.P. an der Tageskasse oder  
17 EUR p.P. im Vorverkauf online bestellen bei

[www.swingconnects.com](http://www.swingconnects.com)

Swing Matinée at  
MOTORWORLD Classics Berlin 2017

**WHEN:**

Sunday, October 8, 2017, 11 a.m. to 5 p.m.  
From 11 a.m.: Introductory course  
„Dancing to swing music“  
From 2.30 p.m.: Dance to the music of Kind of Dukish

**WHERE:**

Berlin ExpoCenter, Palais am Funkturm

**TICKETS**

EUR 20 p.p. at the ticket office or  
EUR 17 p.p. as advance booking online at

[www.swingconnects.com](http://www.swingconnects.com)



FOTO: Andreas Hoppe

# PEBBLE BEACH CONCOURS D'ELEGANCE

„Dieser Mercedes Benz S Barker Tourer ist eine Kombination aus Geschwindigkeit, Stil und Kraft. Diese drei Elemente - zusammen mit den fantastischen torpedoförmigen Trittbrettern - sind die Definition von Eleganz, „ sagte Concours Vorsitzende Sandra Button, als der Mercedes-Benz S Tourer mit einer Barker Sonderkarosserie auf die Siegerrampe fuhr. Der Besitzer stand zuvor in einem Kopf an Kopf Wettbewerb mit seinem Bruder John McGaw, der mit seinem 1957 Ferrari 315S Scaglietti Spyder ebenfalls im Finale stand. Beide Fahrzeugbesitzer warteten nebeneinander vor der Siegerrampe auf die Verkündigung des „Best of Show“. Gleich daneben der 1932 Packard 906 Twin Six Dietrich Convertible Victoria.

*„This Mercedes Benz S Barker Tourer is a combination of speed, style and power. These three elements - along with the fantastic torpedo-shaped running boards - are the definition of elegance,“ said Concours chairman Sandra Button, as the Mercedes-Benz S Tourer Barker with a special body on the winner's ramp. The owner was in a head to head competition with his brother John McGaw, who was also in the final selection with his 1957 Ferrari 315S Scaglietti Spyder. Both car owners were waiting for the announcement of the „Best of Show“. Right next to the 1932 Packard 906 Twin Six Dietrich Convertible Victoria.*



# MOTORWORLD Classics BERLIN



Mehr als 205 Oldtimer aus 15 Ländern starteten in den USA zum 67. eleganten Pebble Beach-Schönheitswettbewerb an der Atlantik Küste bei Monterey. Sieger - belohnt mit der Auszeichnung „Best of Show“ - wurde der 19129 Mercedes Benz S Barker Tourer, der erste sieben Tage zuvor in Australien aus der Restauration kam. Am 18. Loch eines der spektakulärsten Golfplätze der Welt trafen sich vom 17.-19. August Oldtimer-Liebhaber und Sammler aus der ganzen Welt zum „Concours d'Elegance“. Pebble Beach steht zusammen mit Villa D'Este und Amelia Island an der Spitze der internationalen Oldtimer-Schönheitswettbewerbe Concours d'Elegance. Hier zeigen sich die elegantesten Automobile der Welt und hier stehen auch die Vorkriegs Fahrzeuge noch hoch im Kurs.

Besonderen Anklang bei Zuschauern und Teilnehmern fanden die Ausfahrten in die Region wie beispielsweise ein Teil auf dem berühmten Highway No. 1. Vor ca. 10 Jahren wurde auch die Tour d'Elegance neu inszeniert, als Chance für Show Cars zu zeigen, was in ihnen steckt. Das Pebble Beach Komitee entschied sich damals dazu, da die Fahrzeuge die über die Siegerampe fahren sollen, auch ihre Fahrtauglichkeit und Funktionalität unter Beweis stellen sollen. Die rund 60 Meilen sind zwar keine wirkliche Belastung für die Fahrzeuge, aber immerhin ein Beweis dafür, dass sie funktionstechnisch gesehen in bestem Zustand sind.

More than 205 vintage cars from 15 countries attended the 67th Pebble Beach beauty contest Concours D'Elegance on the Atlantic coast near Monterey. Winner of the „Best of Show“ award, was the 1929 Mercedes Benz S Barker Tourer, which finished the restoration only seven days before in Australia. On the 18th hole of one of the most spectacular golf courses in the world, classic car enthusiasts and collectors from all over the world met from 17-19. August to the „Concours d'Elegance.“ Together with Villa D'Este and Amelia Island, Pebble Beach is at the top of the international classic car beauty competitions Concours d'Elegance. Here pre-war vehicles are still high in course.

The drive out to the region, such as a part on the famous Highway No. 1, is particularly popular among spectators and participants. About 10 years ago, the Tour d'Elegance was staged as an opportunity for showcars, to show, what is in them. The Pebble Beach Committee wanted to prove the vehicles, which are supposed to drive over the winning ramp, on their roadworthiness and functionality. The 60 miles are not a real burden for the vehicles, but they are still a proof that they are in good technical order.

radioeins rbb

## OLDTIMER MESSE

# 5. - 8. OKT 2017

MESSE UNTERM FUNKTURM

Messe Berlin

[WWW.MOTORWORLD-CLASSICS.DE](http://WWW.MOTORWORLD-CLASSICS.DE)



Ausgabe 46/ 2017



CLASSIC TRADER

COYS  
FOUNDED 1919  
europe

Auto Bild klassik

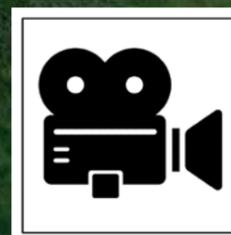
MOTORWORLD  
BULLETIN



FOTOS: Pebble Beach Concours D'Elegance

Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



Ein Highlight des diesjährigen Concours D'Elegance in Pebble Beach war die Sonderausstellung zum 70. Jubiläum von Ferrari. Diese Klasse war wiederum in zwei Unterklassen aufgeteilt. Eine Klasse in der Ferraris mit Sonderkarosserien zu sehen waren und eine mit reinen Rennwagen unter dem Titel „Ferrari Competition Class“. In beiden Klassen waren atemberaubende Raritäten zu sehen, darunter drei Mille Miglia Siegerfahrzeuge, vier Le Mans Siegerfahrzeuge und zwei 312er Formel 1 Rennwagen. Der Ferrari 335 S Super Testa Rossa wurde einst in die USA ausgeliefert und hatte dort einige erfolgreiche Rennen absolviert. Das Fahrzeug war zum ersten Mal nach langer Zeit wieder in der Öffentlichkeit zu sehen.

*A highlight of this year's Concours D'Elegance in Pebble Beach was the special exhibition on the 70th anniversary of Ferrari. This class was divided into two subclasses. One class for Ferraris with special body works and one with pure racing cars under the title „Ferrari Competition Class“. Both classes featured breathtaking rarities, including three Mille Miglia winners, four Le Mans winners and two 312 Formula One racing cars. The Ferrari 335 S Super Testa Rossa was once delivered to the USA and had completed some successful races then. For the first time in a long time, the vehicle was shown to the public.*





Ebenfalls beeindruckend war das Feld der italienischen Marke Isotta Fraschini. Es reihten sich rund zwanzig Modelle der Luxusmarke aneinander, darunter vor allem Isotta Fraschini Fahrzeuge mit einer Castagna Karosserie. Auch der Mailänder Sammler Corrado Lopresto hatte einige Einzelstücke der Marke an die Westküste der USA gebracht.

Einen Blick zurück in die Zukunft eröffnete die Klasse „American Dreamcars of the 60s“, in der futuristische Automobil Konzepte aus den 60er Jahren gezeigt wurden. Gewonnen hat in dieser Klasse der 1965er Pontiac Vivant Herb Adams Rodster und verwies das Bosley Mark II Interstate Coupé auf Platz zwei.

*Also impressive was the field of the Italian brand Isotta Fraschini. There were around twenty models of the luxury brand, among them Isotta Fraschini vehicles with a Castagna body. Corrado Lopresto, a Milanese collector, had also brought some classic cars of the brand to the west coast of the USA.*

*A look back to the future opened the class „American Dreamcars of the 60s“, in which futuristic automotive concepts from the 60s were shown. In this class, the 1965 Pontiac Vivant Herb Adams Rodster won, placing the Bosley Mark II Interstate Coupé in second place.*

**Lesen Sie mehr | Read more  
on Luxury-Cars.TV**



## AUTOMOBIL- UND INDUSTRIEHISTORIE ERLEBEN

Das Warm-Up 4 der MOTORWORLD München lockt wieder tausende Fahrzeuge und Besucher an

## EXPERIENCE AUTOMOTIVE AND INDUSTRIAL HISTORY

Warm-Up 4 for MOTORWORLD München again attracts thousands of vehicles and visitors



Der letzte Sonntag im August stand in der Motorworld München durchgängig im Zeichen großer Automobil-, aber auch faszinierender Industriegeschichte. Während eine hochkarätige Jury die Gewinner des 1. Concorso Competizione Sportivo prämierte, hatten die Besucher des Warm-Up 4 die Möglichkeit, die Geschichte, aber auch die Zukunft des denkmalgeschützten Areals zu erkunden. Sommerliches Wetter lockte tausende Liebhaberfahrzeuge, aber auch neugierige Besucher nach München-Freimann.

### Concorso Competizione Sportivo

Der Concorso Competizione Sportivo ging erstmals an den Start und widmete sich ausschließlich Fahrzeugen mit echter Rennhistorie. Und die war auch beim Anblick der automobilen Legenden spür- und sichtbar. 23 Fahrzeuge stellten sich der Bewertung seitens der hochkarätig besetzten Jury: Kay Oldtimerexperte MacKenneth (Jury-Vorsitz), Mario De Rosa, Vorsitzender der Initiative Kulturgut Mobilität, Fachbuchautor Jürgen Lewandowski und Bentley Chef-Designer Stefan Sielaff. Mit kritischem Blick und Expertise beurteilten sie die automobilen Schätze, die sehr eindrucksvoll Rennhistorie von den 1930ern bis in die 1990er Jahre widerspiegeln.

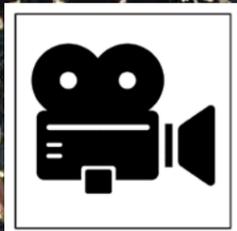
**The last Sunday in August at Motorworld München was dedicated to great automotive and fascinating industrial history. While a high-calibre jury honoured the winners of the 1st Concorso Competizione Sportivo, visitors to Warm-Up 4 had the opportunity to inform themselves about both the past and the future of the listed site. The fine summer weather attracted thousands of enthusiasts' vehicles and curious visitors to the Freimann district of Munich.**

### Concorso Competizione Sportivo

The start signal was given for the very first Concorso Competizione Sportivo, a competition devoted exclusively to vehicles with a true racing history. And that was plainly evident on seeing the automotive legends. 23 vehicles presented themselves to be judged by the high-calibre jury: classic car expert Kay MacKenneth (who chaired the jury), Mario De Rosa, chairman of the initiative Kulturgut Mobilität, book author Jürgen Lewandowski, and Stefan Sielaff, chief designer at Bentley. With their critical eyes and expertise, they appraised the motoring gems, which impressively embodied racing history from the 1930s to the 1990s.

Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



FOTOS: Mario de Rosa & Classic Car TV



Zum Best of Show Fahrzeug wurde der AFM Typ 50 Formel 2, Baujahr 1952, gekürt. Dieser Rennbolide sammelte auch die Erstplatzierungen in den Kategorien „Endurance“ sowie „Best History“. Der AFM (Alexander von Falkenhausen Motorenbau) Typ 50 – von dem insgesamt vier Stück gebaut wurden – basiert auf der Motor- und Getriebetechnik des BMW 328, Rahmen und Fahrwerk entwickelte von Falkenhausen komplett neu. Die Karosserie aus Aluminium wurde auf der Fraueninsel im Chiemsee von Sepp Huber gebaut. Ausgeliefert wurde der AFM an den Rennfahrer Willy Heeks aus Bochum, der mit diesem Rennwagen 1952 beim Großen Preis von Deutschland am Nürburgring teilnahm. In der 18. Runde schied Heeks, auf dem siebten Platz liegend, wegen eines Schadens aus. Der Preis wurde stellvertretend für den Besitzer von Classics For Charity e.V. entgegengenommen.

*The AFM Type 50 Formula 2, built in 1952, was awarded with the Best of Show award. This race car also collected the first place in the categories „Endurance“ and „Best History“. The AFM (Alexander von Falkenhausen Motorenbau) type 50 - four of which was built - is based on the engine and gearbox technology of the BMW 328, the frame and chassis was developed completely by von Falkenhausen. The aluminium body was built by Sepp Huber on the Fraueninsel in the Chiemsee. The AFM was delivered to the racing driver Willy Heeks from Bochum, who took part in the German Grand Prix at the Nürburgring in 1952. In the 18th round, Heeks on the seventh position, had to stop because of a damage. The prize was presented to the owner representative of Classics For Charity e.V.*



**SPOTTED! NEW LIFESTYLE MAGAZINES**



The leading magazine for classic cars. The smell of rubber, old leather and gasoline or a trip in the sunset. Life is too short to drive bad mass cars. We are thrilled by the best stories and people, who are driving special cars.

[WWW.COLLECTORSCARWORLD.COM](http://WWW.COLLECTORSCARWORLD.COM)



VINTAGESTYLE fully indulges the passion for the golden decades, from the roaring twenties to the groovy seventies, blended with modern classic style and inspiration. History is an unerring teacher!

[WWW.VINTAGESTYLE.EU](http://WWW.VINTAGESTYLE.EU)



We enjoy pretty much all of them. We are petrolheads and greasemonkeys. The fascination of leaving your everyday life behind, while riding on a bike and creating special moments for yourself is what drives us.

[WWW.GLORIOUSMOTORCYCLES.COM](http://WWW.GLORIOUSMOTORCYCLES.COM)



Auf dem zweiten Platz wählte die Jury den BMW March M1, der vorerst in der Klasse „Heroes of Le Mans“ den Klassensieg erzielte. Perfekt restauriert und mit besonders beeindruckender Historie konnte sich der DKW Monza Prototyp auf den dritten Platz der Gesamtwertung platzieren.

Auch die Besucher durften ihren ganz persönlichen Favoriten wählen und entschieden sich für den Rolls Royce Phantom II Satis, basierend auf einem Rolls Royce Chassis und mit einem Satis Flugzeugmotor ausgestattet.

*In the second place, the jury selected the BMW March M1, which by far also achieved the class victory in the class „Heroes of Le Mans“. The DKW Monza prototype has been perfectly restored and with a particularly impressive history, it was able to achieve third place in the overall evaluation.*

*The visitors were also allowed to choose their own personal favorite and decided to award the Rolls Royce Phantom II Satis, based on a Rolls Royce chassis and equipped with a Satis aircraft engine.*



Der Lagonda LG6 Special Le Mans konnte sich den Preis für die Vorkriegsklasse sichern. Ältestes Rennfahrzeug auf der simulierten Startaufstellung im Zenith war allerdings der Ford Model A Roadster.

*The Lagonda LG6 Special Le Mans received the prize for the prewar class. The oldest model car on the simulated starting position in Zenith, however, was the Ford Model A Roadster.*

Die Rennwagen wirkten zum Teil so, als könnten sie jeden Moment losfahren. Die Jury begeisterte vor allem das Opel Kadett C 2E Coupé, das noch immer im Rennbetrieb ist und sehr original erhalten wurde. Die Patina zeigt die Spuren seiner Renngeschichte.

*The racing cars looked as if they could start at any moment. The jury was especially enthusiastic about the Opel Kadett C 2E Coupé, which is still racing and in a very original state. The patina shows the traces of his racing history.*

Aber auch die jüngeren Rennlegenden standen beim Concorso Competizione Sportivo im Rampenlicht, wie der Rallye Klassensieger Alfa Romeo GTV 6 Autodelta oder aber auch der noch jüngere Alfa Romeo SZ mit Zagato Karosserie.

*But also the younger racing legends were in the spotlight at the Concorso Competizione Sportivo, such as the rallye class winner Alfa Romeo GTV 6 Autodelta or the even younger Alfa Romeo SZ with Zagato bodywork.*



# CHECK INN FOODPORT

BIERGARTEN  
LIVE MUSIK



## CHECK INN | BIERGARTEN

Freiluftsaion | Sonne | Spaß | Musik  
Biker | Familien | Freunde | Selbstbedienung  
Food & Drinks | leckere Kuchen | Eis  
Flugfeld | Motorworld

### BIERGARTENEVENTS

Frühstück | Mittagessen | Freibier | Live Musik  
ALLGÄUER SONNTAGS BRUNCH  
10 - 14.30 Uhr

30.04.2017 | \*Ersatztermin 07.05.2017

02.07.2017 | \*Ersatztermin 09.07.2017

03.09.2017 | \*Ersatztermin 10.09.2017

### ÖFFNUNGSZEITEN BEI SCHÖNEM WETTER

MO Ruhetag  
DI - FR 11.30 - 22.00 Uhr  
SA & SO 10.00 - 22.00 Uhr

\*bei schlechtem Wetter

60 L  
Freibier  
pro Event



Concorso Sportivo Competizione – die Gewinner

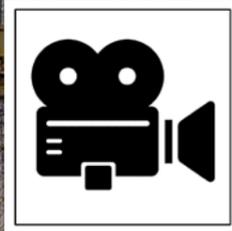
- 1. Platz Gesamtwertung „Best in Show“ sowie  
1. Platz Kategorie „Endurance“ und  
1. Platz Kategorie „Best History“:  
AFM Typ 50 Formel 2, Baujahr 1952
- 2. Platz Gesamtwertung und  
1. Platz Kategorie „Heroes of Le Mans“:  
BMW-March M1 Le Mans, Baujahr 1978
- 3. Platz Gesamtwertung und  
1. Platz Kategorie „Best Restored“:  
DKW Monza Prototyp, Baujahr 1956
- 1. Platz Kategorie „Hillclimb“ und  
1. Platz Kategorie „Best Preserved“  
Opel Kadett C Coupé 2.0 E, Baujahr 1978
- 1. Platz Kategorie „Pre-War“  
Lagonda LG6 Le Mans, Baujahr 1938
- 1. Platz Kategorie „Rallye“  
Alfa Romeo GTV6 Autodelta, Baujahr 1983
- Public Choice Award  
Rolls Royce Phantom II Satis, Baujahr 1930

Concorso Sportivo Competizione – The winners

- 1. Place in Total „Best in Show“ and  
1. Place Class „Endurance“ and  
1. Place Class „Best History“:  
AFM Typ 50 Formel 2, 1952
- 2. Place Gesamtwertung and  
1. Place Class „Heroes of Le Mans“:  
BMW-March M1 Le Mans, 1978
- 3. Place Gesamtwertung and  
1. Place Kategorie „Best Restored“:  
DKW Monza Prototyp, 1956
- 1. Place Class „Hillclimb“ and  
1. Place Class „Best Preserved“  
Opel Kadett C Coupé 2.0 E, 1978
- 1. Place Class „Pre-War“  
Lagonda LG6 Le Mans, 1938
- 1. Place Class „Rallye“  
Alfa Romeo GTV6 Autodelta, 1983
- Public Choice Award  
Rolls Royce Phantom II Satis, 1930

Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



Der Concorso war eingebettet in das Warm-Up 4 der Motorworld München. Bereits zum vierten Mal hatten Szene-Fans, Nachbarn und Interessierte die Möglichkeit, live und vielfältig zu erleben, wie das ehemalige Ausbesserungswerk Freimann sich Baustein für Baustein in die neue Motorworld München verwandelt und schon jetzt – im wahrsten Sinne des Wortes – Bewegung auf das weitläufige Gelände bringt.

The Concorso was embedded in Warm-Up 4 for Motorworld München. For the fourth time now, scene fans, local residents and interested visitors had the opportunity to see for themselves how the former repair shop in Freimann is being transformed brick for brick into the new Motorworld München, and making things move – in the truest sense of the word – on the expansive site.



# HERRENFAHRT

*gentlemen's car care,*

65€

Sonderpreis für unsere Probe-Box

Gutscheincode: **PBMOTOR**



## Perfektion ist Ehrensache.

Erinnern Sie sich an den Moment, als Sie ihr Automobil zum ersten Mal sahen? Unser Bestreben ist es, Ihnen dieses Gefühl zurück zu geben - und zwar jeden Tag.

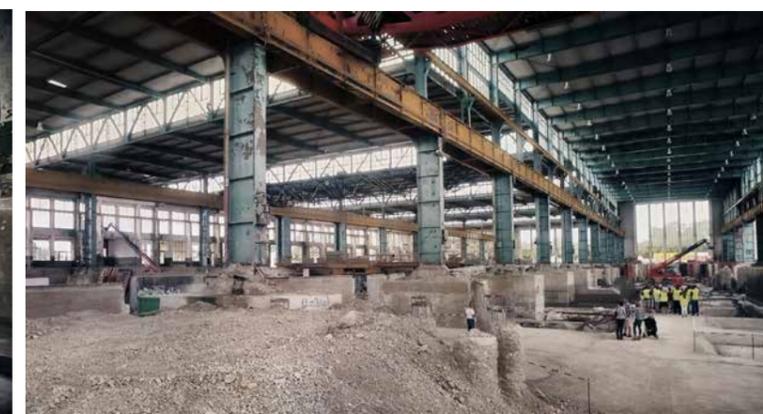
Mit unserer Probe-Box erhalten Sie unser HERRENFAHRT Premium Carnauba Wachs in praktischer Kennenlerngröße. Passion und Handwerk vereinen sich mit modernster Technologie, edel verpackt und ideal als Geschenk für Ihre Lieben oder sich selbst.

Lassen Sie Ihr Schmuckstück in makellosem Glanz erstahlen und treten Sie in den Kreis der Gentleman Driver ein.

### EXKLUSIVER RABATT AUF UNSERE PROBE-BOX!

Einfach beim Kauf unserer Probebox folgenden Gutscheincode eingeben: **PBMOTOR**

**WWW.HERRENFAHRT.COM**



Besonderen Anklang fanden diesmal die Führungen durch die Baustelle. Dabei erfuhren die Besucher viele Details rund um die Neugestaltung des industriehistorischen Areals: von der Geschichte, über die aktuellen Bauarbeiten und technischen Details bis hin zu den vielfältigen Angeboten, die das neue Mobilitätszentrum sowie zugleich Tagungs- und Eventensemble ab Ende 2018 vor Ort bieten wird. Für das leibliche Wohl der Warm-Up Besucher sorgten im Außengelände zahlreiche Food- und Getränketrucks.

In Summe eine runde Sache für die zahlreichen Besucher, von denen rund 1.000 mit ihren Liebhaberfahrzeugen kamen. Und ab sofort beginnt die Vorfreude auf das Warm-Up 5 am 8. April 2018. Dann heißt es wieder: Die Motorworld München schafft Raum für mobile Leidenschaft!

*The guided tours around the construction site were particularly well received. The visitors learned many facts about how this historic industrial site is being redesigned: from its history, about the ongoing construction work, technical details, through to the wide range of offers that will be available on-site at the new Mobility Centre and conference & event ensemble from the end of 2018. Numerous food and beverage trucks offered refreshments to Warm-Up visitors in the outdoor area.*

*All in all it was a well-rounded programme for the many visitors, of whom some 1,000 turned up with their enthusiasts' vehicles. And the anticipation is already growing for Warm-Up 5 on April 8, 2018, when the motto will once again be: Motorworld München creates space for mobile passion!*

# FERRARI / 4 DAYTONA

Von über 1.200 Versionen von Ferrari's leistungsstarken 365 GTB / 4 'Daytona', produziert von 1969-1973, wurden nur fünf leichte Aluminium Rennwagen für die 24 Stunden von Daytona gebaut. Darüber hinaus beauftragte Ferrari nur eine Straßenversion des Daytona mit einer Aluminium-Karosserie, von dem man dachte es gäbe es nicht mehr.

*With over 1,200 versions of Ferrari's powerful 365 GTB/4 'Daytona' produced from 1969-1973, only five lightweight Alloy competition cars, which dominated the 24 Hours of Daytona, were built. Further to those, Ferrari commissioned only one street version of the Daytona with an aluminium body, of which many thought it did not exist.*





Fahrwerksnummer. 12653 ist etwa das 30. Fahrzeug in der Daytona Seriennummer Sequenz und hat die Scaglietti Karosserie Nr. 32. Anders als Fahrgestellnummer 12547 (die von Luigi Chinetti zur Ausführung der 24 Stunden von Le Mans beauftragt wurde), war dieses Fahrzeug das Einzige mit Daytona Standard-Spezifikationen und einer Aluminium Karosserie. Im Juni 1969 wurde dieser Daytona mit spezifischen Plexiglas-Scheinwerfern und elektrischen Fenstern ausgestattet, zusätzlich zu seiner maßgeschneiderten Aluminium-Karosserie, in Rosso Chiaro (20-R-190) lackiert und mit einem Nero (VM 8500) Leder Interieur.

*Chassis no. 12653 is approximately the 30th car in the Daytona numbering sequence, wearing Scaglietti body no. 32. Other than chassis number 12547 (which was commissioned by Luigi Chinetti to run the 24 Hours of Le Mans), this car was the only standard-specification Daytona that clothed for alloy coachwork. Completed in June 1969, this Daytona was equipped with desirable Plexiglas headlamps and power windows, in addition to its tailor-made aluminium coachwork, and finished in Rosso Chiaro (20-R-190) over a Nero (VM 8500) leather interior.*

**Lesen Sie mehr | Read more  
on Luxury-Cars.TV**



Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.



Tap the symbol to see the video



Bei herrlichem Sommerwetter fand am 26. August an der Motorworld München das Sommerfest des Corvette Clubs Bayern e.V. statt. Rund 700 Corvette Fahrer kamen, um an diesem Event teilzunehmen. Im Zenith bot sich ein ganz besonderes Bild. Rund 150 Fahrzeuge der Baureihen Chevrolet Corvette C1 bis C3 waren zu bestaunen. Echte Raritäten in bestem Zustand. Von der Stingray über die Coke Bottle Corvette waren unterschiedlichste Baureihen und Karosserievarianten zu sehen.

*Having a wonderful summer weather, the summer festival of the Corvette Club Bayern e.V. took place on 26th August at the Motorworld Munich. Around 700 Corvette drivers came to participate at this event. The Zenith offered a very special picture. Around 150 vehicles of the Chevrolet Corvette series C1 to C3 were to be admired. Real rarities in best condition. From the Stingray to the Coke Bottle Corvette, various series and bodies were shown.*

Heidi Hertzler hier bei Ihrer Ankunft zur ITB 2016 / FOTO: ITB



Auch auf dem Außengelände sammelten sich reihenweise jüngere Corvette Modelle und US Oldtimer anderer Marken. Im Zelt vor der Rampe präsentierte sich der in München ansässige US-Car-Spezialist Geiger Cars mit Neuwagen und echten US-Amerikanischen Klassikern. Im Kohlebunker stand eine Sonderausstellung besonderer automobiler Preziosen im Rampenlicht. Kraftprotze wie der Ford GT 40 und Daytona Cobra glänzten um die Wette mit einem extrem seltenen Cheetah, der einst gebaut wurde um die Cobras das Fürchten zu lehren.

*The Corvette models and US vintage cars from other brands were also gathering outside. In the tent in front of the ramp, Munich-based US car specialist Geiger Cars presented new cars and genuine US-American classics.*

*In the coal bunkers, a special exhibition of special automobile prizes was in the limelight. Powerhoused supercars like the Ford GT 40 and Daytona Cobra shone with an extremely rare Cheetah, which was once built to teach the Cobras the fear.*

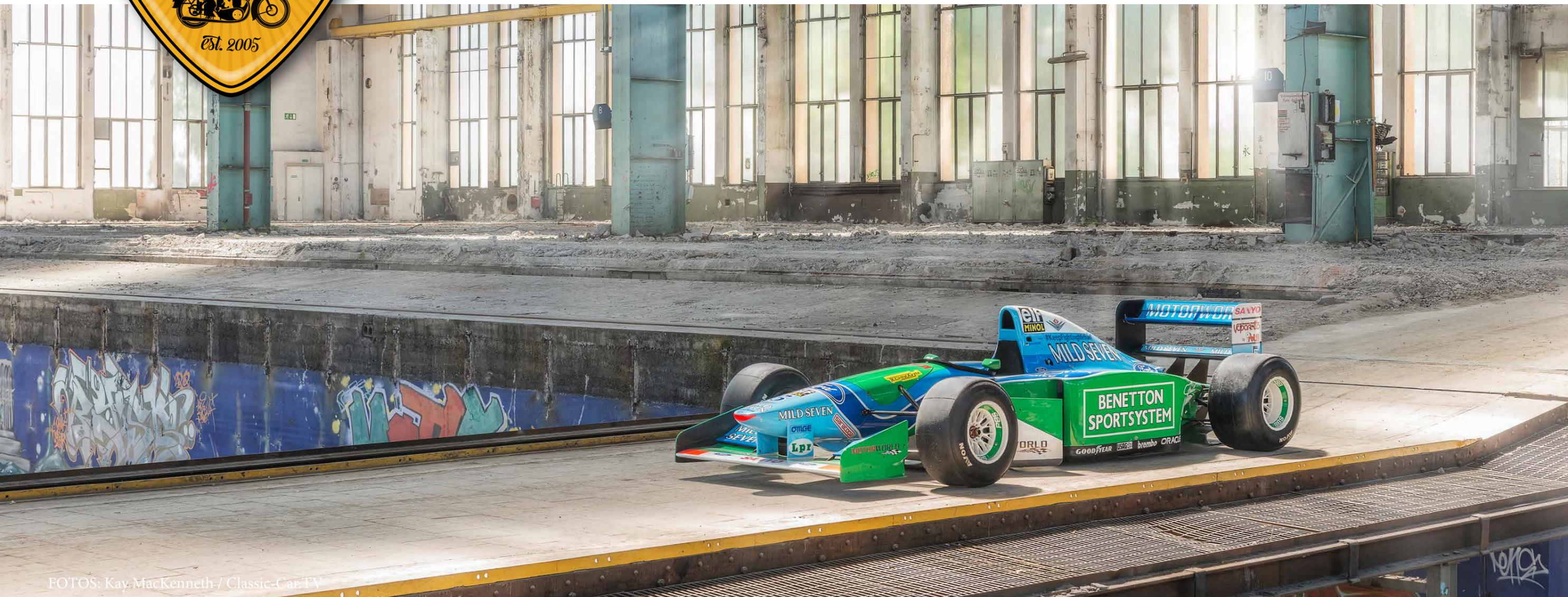


## KLASSIKER LIVE ERLEBEN

Schumacher-Benetton aus Motorworld-Sammlung auf den Motorworld Oldtimertagen Fürstentfeld

## EXPERIENCING CLASSIC CARS LIVE

Schumacher-Benetton from the Motorworld Collection at the Motorworld Oldtimertage Fürstentfeld



FOTOS: Kay MacKenneth / Classic-Car-TV

Stargast der kommenden Oldtimertage Fürstentfeld wird der Benetton B194-5 sein, mit dem Michael Schumacher 1994 seinen ersten F1-WM-Titel holte. Sein Sohn Mick hat mit diesem ikonischen F1-Fahrzeug am vergangenen Sonntag vor rund 100.000 Zuschauer auf der Rennstrecke von Spa-Francorchamps eine Ehrenrunde gefahren, als Hommage für seinen Vater der vor genau 25 Jahren auf dieser Strecke seinen ersten F1-Sieg eingefahren hatte. Das Auto wird prominent im Motorworld-Zelt auf der Amperwiese ausgestellt werden, wo wieder hunderte von Classic Cars und Youngtimer ausgestellt sind.

The Benetton B194-5, with which Michael Schumacher won his first F1 World Championship in 1994, will be the star of the upcoming Motorworld Oldtimertage Fürstentfeld. His son Mick drove an honorary round with this iconic F1 vehicle on the race track of Spa-Francorchamps in front of about 100,000 spectators last Sunday, in homage to his father, who had earned his first F1 victory on this circuit exactly 25 years ago. The car will be exhibited prominently in the Motorworld tent on the Amperwiese, where hundreds of classic cars and youngtimers are exhibited.





Es können aber mehrere Raritäten aus verschiedenen Epochen in Fürstenfeld live erlebt werden. So wird das Deutsche Automuseum Langenburg ein Porsche Einzelstück ausstellen – eine Coupé Studie auf 914 Basis von Designer Albrecht Graf Goertz. Ein weiterer Exot ist der BMW LMR V12 aus der Sammlung von BMW Classic. Mit einem solchen 12-Zylinder Sportwagen konnte BMW 1999 mit Hilfe der Rennschmiede Williams GP die 24 Stunden von Le Mans gewinnen.

*However, several rarities from different eras can be experienced live in Fürstenfeld. Thus, the German Automuseum Langenburg will exhibit a Porsche unique one off - a coupe study based on a 914, designed by Albrecht Graf Goertz. Another unique is the BMW LMR V12 from the collection of BMW Classic. With such a 12-cylinder sports car and with the help of the Williams GP, BMW was able to win the 24 Hours of Le Mans in 1999.*



Eine große Vielfalt an Old- und Youngtimern wird zudem in der von Till Rosenkranz durchgeführte Auktion am 16. September 2017 um 13 Uhr angeboten werden. Das Angebot von rund 35 Fahrzeugen umfasst unter anderem Porsche 356, 911 und 928, Mercedes 190 SL, 300 SL, 220 S sowie 280 SE, ein ganz seltener Fiat Moretti Targa, ein NSU Neckar, Britische Klassiker von Bentley über verschiedene Mini Cooper bis zum Morgan, und natürlich auch populäre Youngtimer wie BMW 630 oder Saab 900 Cabrio.

Motorradfans können sich auf Besonderheiten wie Vincent HRD Rapide B (1948), Lambretta Innocenti (1954) oder Aspes Yuma (1986) freuen, und natürlich darf auch der berühmte Vespa Scooter nicht fehlen. Abgerundet wird das Auktionsangebot mit einigen speziellen Automobilia und Uhren.



*A large variety of old- and youngtimers will also be offered at Till Rosenkranz's auction on September 16, 2017 at 1 pm. The offer of approximately 35 vehicles includes Porsche 356, 911 and 928, Mercedes 190 SL, 300 SL, 220 S and 280 SE, a rare Fiat Moretti Targa, a NSU Neckar, British classics from Bentley over various Mini Cooper up to the Morgan, and of course popular Youngtimer like BMW 630 or Saab 900 convertible.*

*Motorcycle fans can look forward to special features such as Vincent HRD Rapide B (1948), Lambretta Innocenti (1954) or Aspes Yuma (1986), and of course the famous Vespa scooter. The auction offer is rounded off with some special automobilia and watches.*



Liebhaber von modernen Sportwagen sollten unbedingt am 16. September 2017 bei den Oldtimertagen vorbeischaun. Um die Mittagszeit wird dann koordiniert vom P4 Drivers Club aus München eine besondere Sammlung von Exoten – von Lamborghini Diablo über DeTomaso Pantera oder Ferrari 458 Speciale – auf der Klosteranlage eintreffen, um dem Publikum einen Einblick – und Gehörprobe – in den Classic Cars der Zukunft zu bieten.

Die wahrscheinlich meist entspannte Art die Oldtimertage zu verbringen ist jedoch mit einem schönen Picknick direkt am Bach vor dem Kloster. Besucher die in traditioneller Tracht, im Stil der guten alten Zeit, oder im einfach im Sommeranzug oder -Kleid erscheinen, können vor Ort einen stilvollen Picknick genießen, ohne selbst etwas mitbringen zu müssen. Körbe, Decken, Essen und Getränke werden vom Veranstalter zur Verfügung gestellt.

*Modern super sports cars enthusiasts should necessarily be at the Oldtimertage on the 16th September 2017. A special collection of exotics - from Lamborghini Diablo, DeTomaso Pantera or Ferrari 458 Speciale - will arrive at the monastery complex at midday, coordinated by the P4 Drivers Club from Munich, to give audiences an insight and a hearing test in the classic cars of the future Offer.*

*The probably mostly relaxed way to spend the Oldtimertage however is with a nice picnic directly at the brook in front of the monastery. Visitors who are dressed in traditional costume, in the style of the good old times, or simply in the summer suit or dress, can enjoy a stylish picnic on the spot without having to bring anything by themselves. Baskets, blankets, food and drinks are provided by the organizer.*



Um auch die Besucher die mit der Bahn anreisen stilvoll und einzigartig zu den Oldtimertagen zu bringen, gibt es eine kostenlose Shuttleservice in zwei waschechten Oldtimerbussen von der Firma Auwärter: ein Opel Blitz aus 1949 und ein Neoplan ND6 aus 1973.

*To make the visitors arriving by train to the Oldtimertagen, there will free stylish and authentic shuttle service in two original classic transportation busses of the company Auwärter: an Opel Blitz from 1949 and a Neoplan ND6 from 1973.*



MOTORWORLD Oldtimertage Fürstenfeld  
Samstag, 16 September 2017, von 09.00 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, 17. September 2017, von 09.00 bis 17.00 Uhr

**OLDIES LIFE!**  
Concours d'Elegance für klassische Automobile und Motorräder, Fahrerlager, Clubs und Vereine, Oldtimerfahrten, Familienprogramm

**CLASSIC**  
Messe, Fahrzeughandel und Dienstleister

**ARTISAN**  
Teilemarkt für Zubehör und Ersatzteile

Eintrittspreise	1 Tag	beide Tage
Erwachsene	12 EUR	18 EUR
Kinder (10 bis 16 Jahre)	6 EUR	12 EUR
Familienticket	24 EUR	34 EUR
Kinder bis 10 Jahre	Eintritt frei	

**ÖPNV**  
S-Bahn S4, ab Bahnhof Fürstenfeldbruck Shuttle-Service zu den Oldtimertagen

Mehr Informationen und das aktuelle Programm unter:  
[www.oldtimertage-fuerstenfeld.de](http://www.oldtimertage-fuerstenfeld.de)

**MOTORWORLD Oldtimertage Fürstenfeld**  
Saturday, September 16, 2017, from 9 a.m. to 6 p.m.  
Sunday, September 17, 2017, from 9 a.m. to 5 p.m.

**OLDIES LIVE!**  
Concours d'Elegance for classic cars and motorcycles, drivers' paddock, clubs and associations, classic car drives, family programme

**CLASSIC**  
Trade fair, car dealerships and service providers

**ARTISAN**  
Parts market for accessories and spare parts

Admission charges	1 day	both days
Adults	EUR 12	EUR 18
Children (10 to 16 yrs.)	EUR 6	EUR 12
Family Ticket	EUR 24	EUR 34
Children up to 10 yrs.	Free admission	

**Public transport**  
S4 suburban rail line, shuttle service from Fürstenfeldbruck railway station to the Oldtimertage  
More information and the current programme is available at:  
[www.oldtimertage-fuerstenfeld.de](http://www.oldtimertage-fuerstenfeld.de)

# PEBBLE BEACH DESIGN PRESENTATION

Alljährlich nutzen die großen Automobilhersteller die Chance, während der Monterey Car Week und dem Event Pebble Beach Concours D'Elegance die neuesten Designstudien und Concept Cars vorzustellen. So auch in diesem Jahr.

Bereits zum zweiten Mal in Folge war auch Maybach Vorort und zeigte die sechs Meter lange und 750 PS starke Studie des neuen Maybach 6 Cabriolets, das von Mercedes-Benz Chefdesigner Gordon Wagener gezeichnet wurde. Es ist wohl das längste zweisitzige Cabriolet der Welt, wirkt aber in seiner vollendeten Perfektion. Die Seitenlinie ist flach und schlank gehalten. 24 Zoll Räder runden die Proportionen ab. Die Windschutzscheibe ist extrem flach gestellt und symbolisiert Windschnittigkeit.

*Every year the big car manufacturers use the opportunity to present the latest design studies and concept cars during the Monterey Car Week and the event Pebble Beach Concours D'Elegance. So also this year.*

*For the second time in a row, Maybach was also attending, showing the six-meter-long and 750-hp study of the new Maybach 6 convertible, designed by Mercedes-Benz chief designer Gordon Wagener. It is probably the longest two-seat convertible in the world, but works in its perfection. The side line is flat and slim. 24 inch wheels round off the proportions. The windscreen is extremely flat and symbolizes aerodynamics.*



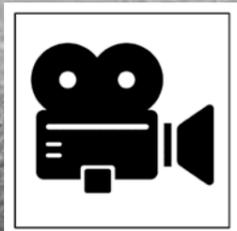


Der Hersteller verspricht eine Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in knapp 4 Sekunden und eine abgeregelte Höchstgeschwindigkeit von 250 km/h. Angetrieben wird das Boat-Tail Cabriolet von vier Elektromotoren. Unter der Fronthaube liegen die Batterien. Im Innenraum wirkt zum einen klassische Nüchternheit mit Rundarmaturen und Holz- Leder und Aluminium Applikationen, zum anderen auch futuristischer Prunk, wie ein umlaufendes Displayband am Armaturenbrett.

*The manufacturer promises an acceleration from 0 to 100 km / h in just 4 seconds and a regulated top speed of 250 km / h. The boat-tail convertible is powered by four electric motors. The batteries are located under the front hood. In the interior, on the one hand, classic sobriety with round fittings and wood-leather and aluminum applications, on the other hand, futuristic pomp, like a circulating display band on the dashboard.*



Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.  
*Tap the symbol to see the video*



# MOTORWORLD

## Werden Sie Teil einer MOTORWORLD

Sie handeln mit Oldtimern und Sammlerfahrzeugen, suchen eine Werkstattfläche für Restaurierung und Reparatur von Automobilen, oder Flächen für Lifestyle-Shops, mobilitätsaffine Dienstleistungen, Gastronomie?  
Dann sichern Sie sich jetzt die attraktivsten Flächen in den neuen Motorworld-Standorten:

MOTORWORLD Köln-Rheinland  
MOTORWORLD München  
MOTORWORLD Zeche Ewald-Ruhr  
MOTORWORLD Mallorca

MOTORWORLD Manufaktur Berlin  
MOTORWORLD Manufaktur Metzingen

Erkunden Sie auf YouTube das erfolgreiche Konzept:  
**Motorworld Region Stuttgart**

**MOTORWORLD**  
RAUM FÜR MOBILE LEIDENSCHAFT

HANDEL & SERVICE: OLDTIMER  
LUXUSFAHRZEUGE, SPORTWAGEN  
MOTORRÄDER ....

FACH-WERKSTÄTTEN  
SERVICE-BETRIEBE  
SPEZIALISTEN

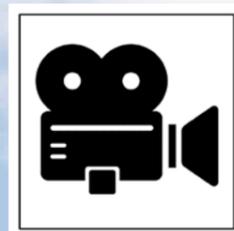
FAHRZEUGMARKT  
SHOWROOMS

RESTAURANTS  
BARS  
LOUNGES

GLAS  
EINSTELLBOXEN

MODE  
ACCESSOIRES  
& LIFESTYLE

DIENSTLEISTER  
SERVICE-AGENTUREN  
HANDELSFÄCHEN  
SHOPS



Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



**Kontakt:**  
www.motorworld.de  
muenchen@motorworld.de  
Tel. + 49 (0)89 3065898820



**Kontakt:**  
www.motorworld.de  
koeln@motorworld.de  
Tel. + 49 (0)6151 46083-0



**Kontakt:**  
www.motorworld.de  
herten@motorworld.de  
Tel. + 49 (0)6151 46083-0



**Kontakt:**  
www.motorworld.de  
mallorca@motorworld.de  
Tel. + 49 (0)89 2885295



**Kontakt:**  
www.motorworld-manufaktur.de  
berlin@motorworld-manufaktur.de  
Tel. + 49 (0)30 26587600



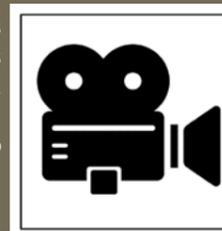
**Kontakt:**  
www.motorworld-manufaktur.de  
metzingen@motorworld-manufaktur.de  
Tel. + 49 (0)7356 933-465

Pure Sportlichkeit präsentierte BMW auf der Rampe in Pebble Beach, als die Designstudie für den anstehenden BMW Z4 präsentiert wurde. Keilform anstatt barocke Formen ist hier die Devise. Der Z4 wirkt sprungbereit und sehr bissig. Die klassischen beiden BMW Nieren sind flach und sehr breit gehalten. Die Form soll an den BMW 328 Mille Miglia von 1938 erinnern. Die Front kippt stark ab und erinnert an eine Shark-Nose. Das Heck läuft sehr breit aus und bricht stumpf ab. Die schmalen L-förmigen Rücklichter verleihen dem Heck noch einen ganz besonderen Touch. Im Inneren dominieren die vollständig digitalen Armaturen. Ein Head Up Display zeigt alles an, was der Fahrer benötigt. Die Produktion ist für 2018 geplant. Bleibt abzuwarten, welche Elemente der Designstudie in die Serienproduktion einfließen.

*Pure sportiness presented BMW on the ramp in Pebble Beach, when the design study for the upcoming BMW Z4 was presented. Wedge shape instead of baroque forms is the motto. The Z4 acts jump-ready and very snappy. The classic two BMW kidneys are flat and very wide. The shape is reminiscent of the BMW 328 Mille Miglia from 1938. The front tilts sharply and reminds of a Shark-Nose. The tail runs very wide and breaks off dull. The narrow L-shaped rear lights give the rear a very special touch. The completely digital fittings dominate inside. A Head Up Display displays everything the driver needs. Production is planned for 2018. It remains to be seen which elements of the design study are integrated into the serial production.*

Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.

Tap the symbol to see the video



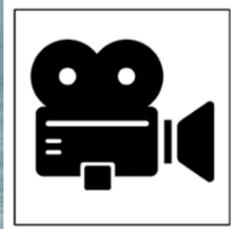
Pebble Beach vermittelt besonders im Sommer kalifornischen Lebensstil. Grund genug für Volkswagen den neuen Hippiebus als Elektrovariante vorzustellen, den E-Bulli ID Buzz, der ab 2022 in Serie gehen soll. Die Reichweite mit Elektroantrieb soll rund 600 Kilometer betragen. Die Proportionen der Studie sind an die klassischen Formen des Bulli Busses angelehnt.

*Especially in the summer Pebble Beach provides Californian lifestyle. Reason enough for Volkswagen to introduce the new Hippiebus as an electric variant, the E-Bulli ID Buzz, which is to go in series from 2022 on. The range with electric drive should be around 600 kilometers. The proportions of the study are based on the classic lines of the bully-bus.*

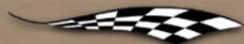
# MOTORSPORT

## TOTAL.COM

Klicken Sie das Symbol um das Video zu sehen.



Tap the symbol to see the video



# MOTORWORLD

G R O U P



P R O U D L Y P R E S E N T S :

## MOTORWORLD

REGION STUTT GART



## MOTORWORLD

M Ü N C H E N



## MOTORWORLD

K Ö L N | R H E I N L A N D



## MOTORWORLD

Z E C H E E W A L D | R U H R



## MOTORWORLD *Manufaktur*

B E R L I N



## MOTORWORLD *Manufaktur*

M E T Z I N G E N



## MOTORWORLD

M A L L O R C A



## MOTORWORLD *Classics*

B O D E N S E E



## MOTORWORLD *Classics*

B E R L I N

